



# DUSEMOND ENGLISH SUMMER 2023

CHELTENHAM COLLEGE - CHELTENHAM (UK) 6 - 20 luglio 2023

## MODULO DI CONFERMA ISCRIZIONE

Da consegnare in originale a: Cluster Viaggi - Via Carlo Alberto, 32 - Torino  
oppure inviare via mail a clustereducation@clusterviaggi.it

Io sottoscritto Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Genitore/tutore di Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

con la sottoscrizione del presente "Modulo di Conferma Iscrizione" dichiaro di:

- confermare l'iscrizione di mio figlio/a alla Dusemond English Summer 2023 - quota di partecipazione € 2.650,00 (La quota comprende: accompagnatore per tutta la durata della vacanza studio, volo British Airways A/R, transfer per aeroporto Milano Malpensa, transfer da/per aeroporto di Londra, soggiorno "Full Board" al Cheltenham College, corso di inglese, materiali didattici e attestato di frequenza, attività ricreative diurne e serali, escursioni come da programma, polizza assicurativa "Medico-Bagaglio", quota di iscrizione e gestione viaggio)
- consegnare copia del passaporto in corso di validità di mio figlio/a
- versare l'importo di € 650,00 a titolo di caparra confirmatoria entro il 20 gennaio 2023
- versare l'importo di € 99,00 per oneri accessori di gestione pratiche assicurative compreso annullamento entro il 20 gennaio 2023
- versare il saldo di € 2.000,00 entro il 26 maggio 2023

### DATI DEL GENITORE/TUTORE E DATI DI FATTURAZIONE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Paese \_\_\_\_\_

Codice fiscale \_\_\_\_\_ P. IVA \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### MODALITA' DI PAGAMENTO

- Contanti
- Bonifico bancario su BANCA INTESA SANPAOLO – Ag. 8 di Torino  
c/c intestato a CLUSTER SRL - IBAN: IT54N0306901008100000060441  
CAUSALE: [Nome e Cognome del partecipante] - DUSEMOND ENGLISH SUMMER 2023
- Bancomat o carta di credito VISA o MASTERCARD

### CANCELLATION POLICY

Dichiaro inoltre di accettare la seguente "Politica di cancellazione":

#### CANCELLAZIONE VOLONTARIA

- cancellazione del viaggio **entro il 26 maggio 2023** → penale di € 650,00 + eventuali oneri accessori versati
- cancellazione del viaggio **dopo il 26 maggio 2023** → penale di € 2.650,00 + eventuali oneri accessori versati

### DATI DELLO STUDENTE

Cognome (come riportato sul documento di identità) \_\_\_\_\_

Nome (come riportato sul documento di identità) \_\_\_\_\_

Classe frequentata \_\_\_\_\_

Sesso:  maschio  femmina Data di nascita (giorno/mese/anno) \_\_\_\_\_

Nazionalità \_\_\_\_\_ Prima lingua \_\_\_\_\_

Città di residenza \_\_\_\_\_

Cittadinanza \_\_\_\_\_

N° Passaporto \_\_\_\_\_ Data di scadenza \_\_\_\_\_

Livello di Inglese:  principiante  elementare  intermedio inferiore

intermedio  intermedio superiore  avanzato

Ha superato un esame Cambridge?  sì  no

Se sì, a che livello/i? \_\_\_\_\_

Dichiaro infine di accettare che il contratto di compravendita della vacanza studio si intenderà perfezionato all'atto della conferma inviata da parte di Cluster Education.

Completando questo modulo di conferma iscrizione, accetti che i tuoi dati vengano condivisi da Cluster s.r.l. e da Dusemond Study Programmes. Troverai ulteriori informazioni relative alla protezione dei dati personali nella nostra Informativa sulla Privacy.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

# CONSENSO DEI GENITORI

(Da compilare dal genitore / tutore)

Le autorizzazioni qui rilasciate si riferiscono allo studente:

Cognome (come riportato sul documento di identità) \_\_\_\_\_

Nome (come riportato sul documento di identità) \_\_\_\_\_

La compilazione del presente modulo è **OBBLIGATORIA** ai fini dell'ammissione alla vacanza studio.

## ASSISTENZA AGLI STUDENTI

**IMPORTANTE:** ci proponiamo di fornire il massimo livello di assistenza a vostro figlio/a; vi chiediamo pertanto di completare in modo accurato e dettagliato questa sezione.

Specifichiamo che, in caso di dichiarate condizioni patologiche di salute fisica o mentale, potremo contattare i genitori per approfondimenti necessari alla verifica di compatibilità con l'iscrizione alla vacanza studio.

Se insorgessero condizioni patologiche dopo l'invio del modulo di adesione, sarà vostra cura comunicarcelo immediatamente.

Se lo studente si presenta con condizioni fisiche o di salute mentale di cui non siamo stati pienamente informati, questo potrà influire sulla capacità di seguirlo in modo adeguato.

**Lo studente presenta alcune di queste patologie fisiche o mentali?\***

Disabilità o difficoltà fisiche  sì  no

Disabilità o difficoltà di apprendimento  sì  no

Problemi psicologici  sì  no

Problemi emotivi o comportamentali  sì  no

Asma  sì  no

Epilessia  sì  no

Diabete  sì  no

Altre patologie mediche  sì  no

Assunzione di farmaci per terapie croniche  sì  no

Diagnosi di allergie (es. a farmaci o animali)  sì  no

Particolari esigenze alimentari  sì  no

Ci sono altre informazioni che dobbiamo sapere?  sì  no

\*Se avete risposto sì a una o più domande, indicate qui ulteriori informazioni

### Pronto soccorso

In caso di incidente o infortunio di mio figlio/a acconsento all'intervento del personale qualificato del Pronto Soccorso di Dusemond.

sì  no

### Malattie lievi

In caso di dolori o malattie lievi come mal di testa, lieve raffreddore o mal di gola, acconsento che a mio figlio vengano somministrati farmaci senza prescrizione quali a titolo esemplificativo paracetamolo, medicine per la tosse, pastiglie per la gola, antistaminici o antiemetici.

sì  no

### Assistenza medica di emergenza

In caso di emergenza, acconsento che gli accompagnatori e una persona responsabile dello staff Dusemond autorizzino il trattamento medico (naturalmente, il genitore / tutore del bambino verrà contattato il più rapidamente possibile).

sì  no

## DATI PER IL CONTATTO IN CASO DI EMERGENZE

### PERSONA 1

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Rapporto di parentela \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Telefono 1 \_\_\_\_\_ Telefono 2 \_\_\_\_\_

Parla Inglese:  sì  no      Altra lingua \_\_\_\_\_

### PERSONA 2

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Rapporto di parentela \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Telefono 1 \_\_\_\_\_ Telefono 2 \_\_\_\_\_

Parla Inglese:  sì  no      Altra lingua \_\_\_\_\_

Segue →

# CONSENSO DEI GENITORI (segue)

## NORME E CONDIZIONI

Con l'iscrizione voi e vostro figlio/a accettate le regole e le condizioni di Dusemond. Le seguenti regole e condizioni non sono esaustive e devono essere lette nel contesto delle Linee guida e del Codice di condotta degli studenti Dusemond che riceverete prima della partenza.

### Assenze

- Gli studenti devono frequentare tutte le lezioni e le attività. Eventuali assenze dovranno essere autorizzate dall'accompagnatore in caso di indisposizione o malattia.
- I genitori possono portare i loro figli fuori dal campus (previo accordo con gli accompagnatori e/o i responsabili di Dusemond) ma **NON** durante le ore di lezione o le escursioni.

### Sorveglianza nel campus

- All'interno del campus è garantita la presenza di un responsabile Dusemond adulto per ogni otto studenti.
- Dusemond controlla la presenza di tutti gli studenti ad orari regolari ogni giorno.
- Nessuno studente può lasciare il campus senza la supervisione di un adulto.

### Sorveglianza fuori dal campus

- Durante le escursioni Dusemond garantisce un rapporto tra personale e studenti compreso tra 1:10.
- Fuori dal campus gli studenti saranno sempre sotto la supervisione degli accompagnatori.

### Orari di riposo

Il rientro nelle boarding houses è previsto entro le ore 22.00 e le luci vengono spente alle ore 22.45.

### Telefoni cellulari

- I telefoni cellulari **non devono essere utilizzati** durante le lezioni, a meno che l'insegnante non abbia dato istruzioni in tal senso.
- I telefoni cellulari **non devono essere utilizzati** durante le attività organizzate al campus.
- Gli accompagnatori ed il personale Dusemond possono limitare l'uso dei telefoni cellulari per incoraggiare la comunicazione e l'integrazione.

### Fumo, alcol e droghe

Gli studenti **non sono autorizzati a:**

- Comprare o fumare sigarette (incluse sigarette elettroniche).
- Comprare o bere alcolici.
- Comprare o assumere droghe.

### Denaro contante e documenti

Al loro arrivo, gli studenti dovranno consegnare al personale Dusemond il denaro contante, i documenti di identità e i documenti di viaggio affinché possano essere adeguatamente custoditi presso il campus. Cluster s.r.l. e Dusemond sono da considerarsi manlevati da ogni responsabilità in caso di furto e/o smarrimento di denaro e documenti che non siano stati consegnati secondo le modalità sopra indicate.

### Disciplina

Dusemond si riserva il diritto di espellere uno studente per uno qualsiasi dei seguenti motivi:

- se, a seguito di un richiamo disciplinare da parte di Dusemond, lo studente continua ad essere offensivo, aggressivo, violento o minaccioso (sia verbalmente che fisicamente)
- se, secondo ragionevole giudizio di Dusemond, il comportamento dello studente mette a rischio il benessere degli altri studenti, del personale o di se stesso/a.

Se uno studente viene espulso, i genitori saranno informati per iscritto e saranno responsabili di tutti i costi, gli oneri e le spese generate a seguito dell'espulsione.

### Responsabilità per danni alle strutture del Campus

Gli studenti sono responsabili della cura e del buon mantenimento degli oggetti e delle strutture del Campus che, al termine del soggiorno, verranno controllati da Dusemond. Eventuali danni verranno addebitati agli studenti ritenuti responsabili.

### Protocollo COVID-19

Gli studenti sono responsabili dell'osservanza delle norme di prevenzione da contagio previste dalla legislazione vigente nel periodo di interesse.

### Protezione dei dati personali

Cluster s.r.l. e Dusemond si impegnano a mantenere riservate le informazioni contenute in questo modulo. Alcune di queste informazioni potranno essere trasmesse, in caso di necessità, a personale di assistenza direttamente coinvolto nella cura di vostro figlio (es.: operatore sanitario).

### Fotografie e video

Cluster s.r.l. e Dusemond vorrebbero condividere con voi (e con i futuri genitori/figli interessati ai nostri corsi) ciò che gli studenti fanno durante la vacanza studio. Pertanto, potranno essere scattate foto o realizzati video di singoli bambini o gruppi di studenti durante le attività di classe o di svago da utilizzare sui nostri siti web, sulle nostre brochure e/o sui nostri social media. Non pubblicheremo mai il nome di vostro figlio/a affiancato a qualsiasi immagine.

## RACCOLTA DEL CONSENSO

Confermo di essere il genitore/tutore di:

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

- Ho preso conoscenza e accetto le regole e le condizioni descritte e ne ho discusso con mio figlio/a.
- Confermo che tutti i dati che ho inserito in questo modulo sono esatti, completi e veritieri.

Acconsento all'utilizzo delle immagini nei termini sopra descritti  sì  no (campo obbligatorio)

Genitore / Tutore (scrivere in stampatello) \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

# INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E ACQUISIZIONE CONSENSO

Cluster s.r.l. (di seguito anche "Cluster"), in qualità di Titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo Generale sulla Protezione dei Dati Personali 679/2016 (di seguito il "GDPR"), fornisce le seguenti informazioni circa il trattamento dei dati personali che Lei, in qualità di interessato, ci ha comunicato:

- per l'organizzazione della vacanza studio "Dusemond English Experience";
- per agevolare l'acquisto di servizi turistici collegati;
- per l'intermediazione nell'acquisto di un pacchetto turistico organizzato da terzi o di singoli servizi turistici prestati da terzi fornitori (es.: alberghi, vettori);
- per l'intermediazione nell'acquisto di servizi finanziari/assicurativi accessori e collegati ai pacchetti/servizi turistici agevolati o acquistati singolarmente (polizze medico – bagaglio; annullamento; assistenza al viaggiatore in difficoltà; finanziamenti credito al consumo);
- per adempiere all'incarico relativo al rilascio di visti;
- per la registrazione al nostro sito web e/o all'app o la compilazione dei moduli presenti sul sito web o nell'app

## Finalità e base giuridica del trattamento.

Inoltre, tra i dati da Lei forniti ci potrebbero essere anche alcuni dati personali definiti dal GDPR e dalla normativa italiana di armonizzazione come "particolari" (es. sanitari, giudiziari). I dati sensibili/particolari saranno trattati secondo le finalità di seguito indicate e solo con il Suo consenso espresso.

### a) Finalità relativa alla prestazione contrattuale

I Suoi dati personali saranno trattati ai fini dell'adempimento degli obblighi nascenti dalla trattativa e dal contratto relativo all'organizzazione della vacanza studio, ovvero al mandato di agevolare l'acquisto dei servizi turistici collegati o al mandato di intermediazione per l'acquisto di singoli servizi turistici o comunque per l'esecuzione delle obbligazioni discendenti da tutti i rapporti contrattuali, inclusa la fase delle trattative, indicati alle precedenti lettere da a) a f), al fine di consentire a Cluster di erogare in maniera ottimale la prestazione, in particolare per:

- la conclusione, gestione ed esecuzione dei rapporti contrattuali fra Lei e Cluster;
- rispondere alle Sue richieste;
- la comunicazione di avvisi, relativi al pacchetto o servizi turisti acquistati o altri servizi aggiuntivi ed accessori (ad es. informativa relativa ai servizi turistici acquistati; modifica delle condizioni contrattuali; annullamenti)

### b) Finalità di legge

I Suoi dati personali saranno trattati anche per:

- dare esecuzione ad obblighi di legge, regolamenti, normative nazionali, comunitarie ed internazionali o derivanti da disposizioni impartite da Autorità a ciò legittimate dalla legge;
- accertare, esercitare e/o difendere in sede contenziosa, anche giudiziaria, un diritto di Cluster;
- adempiere agli obblighi previsti in ambito fiscale e contabile;
- adempiere ad obblighi legati alla normativa sulla sicurezza e salute dei viaggiatori;
- adempiere ad obblighi legati alla normativa del trasporto passeggeri e merci.

### c) Finalità legate al business e statistiche

I Suoi dati personali saranno trattati anche per finalità attinenti o pertinenti all'attività svolta da Cluster e per l'elaborazione in forma anonima di statistiche e ricerche di mercato.

### d) Ulteriori finalità

Inoltre, qualora Lei lo acconsenta espressamente, i Suoi dati personali saranno trattati per le seguenti finalità:

- **finalità di marketing**, che comprendono attività promozionali di Cluster e/o di partner commerciali, realizzate sia con modalità automatizzate (ad es. e-mail, sms, applicazioni per messaggia istantanea, ecc.) che con modalità non automatizzate (ad es. posta ordinaria, telefono con operatore, ecc.). In particolare, Cluster potrà utilizzare il Suo indirizzo e-mail, fornito al momento dell'acquisto della vacanza studio, per trasmettere le comunicazioni informative e promozionali legate ai servizi e ai prodotti analoghi ed offerti da Cluster e/o da partner commerciali anche senza il suo consenso, purché Lei non si opponga a tale uso. I partner commerciali appartengono alle seguenti categorie merceologiche: attività ricettive; compagnie aeree/compagnie di navigazione; vettori ferroviari; vettori su gomma; agenzie di viaggi e Network di agenzie di viaggi; assicurazioni.
- **attività di profilazione**, ossia di analisi delle Sue preferenze di viaggio e ricerche di mercato allo scopo di migliorare l'offerta dei servizi e le informazioni commerciali presentate da noi, rendendole più conformi ai Suoi interessi. Tale attività potrà avvenire anche tramite la somministrazione di questionari di soddisfazione e/o l'utilizzo di cookies di profilazione utilizzati durante la navigazione sui nostri siti ed app.

Il trattamento per Finalità di Marketing (quindi sia per attività promozionali sia di profilazione) potrà avvenire solo con il Suo consenso.

## Natura del conferimento dei dati e conseguenze di un eventuale rifiuto.

Il conferimento dei Suoi dati personali è facoltativo, tuttavia, in mancanza dei dati richiesti per le finalità indicate ai punti a) e b) (finalità relativa alla prestazione contrattuale e di legge) la prestazione richiesta o parte di essa non potrà essere eseguita e Lei non potrà usufruire delle opportunità sopra menzionate.

Il conferimento dei dati facoltativi consentirà a Cluster di migliorare i servizi offerti al fine di renderli sempre più rispondenti agli interessi personali dei propri clienti.

Il conferimento dei dati personali sensibili/particolari è volontario; tuttavia, in mancanza di tale consenso Cluster potrebbe non essere in grado di ottemperare ad alcuni obblighi contrattuali legati al trattamento di tali dati.

## Categorie di destinatari dei dati personali.

I Suoi dati non saranno diffusi. I Suoi dati potranno essere comunicati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, alle seguenti categorie di soggetti:

- il personale interno Cluster, in qualità di incaricato e/o responsabile del trattamento;
- ai fornitori di servizi inclusi nel pacchetto venduto o che prestino servizi collegati o singoli acquistati presso Cluster;
- alle compagnie di assicurazione che prestano le coperture accessorie e collegate con il pacchetto e servizi acquistati;
- persone, società, associazioni o studi professionali che prestino servizi o attività di assistenza e consulenza a favore di Cluster al fine di tutelare un proprio diritto (ad esempio, commercialisti, avvocati, consulenti fiscali, revisori contabili, consulenti nell'ambito di operazioni di auditing o due diligence, etc.);
- persone, società o agenzie che prestino servizi di marketing e analisi o attività di consulenza a favore di Cluster;
- soggetti cui la facoltà di accedere ai Suoi dati sia riconosciuta da disposizioni di legge e di normativa secondaria o da disposizioni impartite da Autorità a ciò legittimate dalla legge, fra cui le autorità aeroportuali, portuali, doganali e di frontiera.

## Conservazione dei dati personali.

I dati personali saranno conservati per un periodo non superiore a quello necessario per il conseguimento degli scopi per i quali gli stessi sono stati raccolti e successivamente trattati. I dati personali saranno conservati per tutta la durata del contratto da lei concluso e anche per un periodo successivo:

- entro i termini stabiliti dalla normativa vigente;
  - entro i termini stabiliti dalla normativa anche secondaria che impongono la conservazione dei dati (ad esempio dichiarazioni fiscali);
  - entro il periodo necessario per proteggere i diritti del titolare dei dati nelle ipotesi di eventuali controversie legate all'erogazione della prestazione.
- I dati personali raccolti e trattati per finalità di profilazione saranno conservati per un periodo massimo di dieci (10) anni al termine del quale saranno cancellati automaticamente o resi anonimi in modo permanente.

## Titolare e Responsabili del trattamento.

Titolare del trattamento è Cluster s.r.l., con sede legale in (10123) TORINO – Via Carlo Alberto, 32 - Legale Rappresentante: Paolo Zona

## Responsabile della Protezione dei Dati (RPD o DPO)

Il Responsabile della Protezione dei Dati nominato è l'Avv. Claudio Vernetti contattabile ai seguenti indirizzi: mail: info@clustersrl.it o per raccomandata presso la sede del Titolare.

## Diritti dell'interessato.

In qualsiasi momento, ai sensi degli artt. 15 a 22 del GDPR Lei ha il diritto, anche in relazione all'attività di profilazione, di:

- chiedere al Titolare l'accesso ai Suoi dati personali ed alle informazioni relative agli stessi; la rettifica dei dati inesatti o l'integrazione di quelli incompleti; la cancellazione dei dati personali che La riguardano (al verificarsi di una delle condizioni indicate nell'art. 17, paragrafo 1 del GDPR e nel rispetto delle eccezioni previste nel paragrafo 3 dello stesso articolo); la limitazione del trattamento dei Suoi dati personali (al ricorrere di una delle ipotesi indicate nell'art. 18, paragrafo 1 del GDPR);
- richiedere ed ottenere dal Titolare - nelle ipotesi in cui la base giuridica del trattamento sia il contratto o il consenso, e lo stesso sia effettuato con mezzi automatizzati - i Suoi dati personali in un formato strutturato e leggibile da dispositivo automatico, anche al fine di comunicare tali dati ad un altro titolare del trattamento (c.d. diritto alla portabilità dei dati personali);
- opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei Suoi dati personali al ricorrere di situazioni particolari che La riguardano;
- revocare il consenso in qualsiasi momento, limitatamente alle ipotesi in cui il trattamento sia basato sul Suo consenso per una o più specifiche finalità e riguardi dati personali comuni (ad esempio data e luogo di nascita o luogo di residenza), oppure particolari categorie di dati (ad esempio dati che rivelano la Sua origine razziale, le Sue opinioni politiche, le Sue convinzioni religiose, lo stato di salute o la vita sessuale). Il trattamento basato sul consenso ed effettuato precedentemente alla revoca dello stesso conserva, comunque, la sua liceità;
- proporre reclamo a un'autorità di controllo (Autorità Garante per la protezione dei dati personali – www.garanteprivacy.it).

## PRESTAZIONE DEL CONSENSO AL TRATTAMENTO

A) Letta l'informativa sopra riportata, esprimo il consenso al trattamento, secondo le modalità indicate, dei miei dati personali per le finalità indicate ai punti a) e b) (finalità relativa alla prestazione contrattuale e di legge)

Do il consenso  Non do il consenso

B) Letta l'informativa sopra riportata, esprimo il consenso al trattamento, secondo le modalità indicate, dei miei dati personali per le finalità indicate al punto c) (finalità legate al business e statistiche)

Do il consenso  Non do il consenso

C) Letta l'informativa sopra riportata, esprimo il consenso al trattamento, secondo le modalità indicate, dei miei dati personali per le finalità indicate al punto d) (Ulteriori finalità)

Genitore / tutore (scrivere in stampatello) \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_